

Súd: Krajský súd Nitra  
Spisová značka: 5Co/61/2021  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4417210285  
Dátum vydania rozhodnutia: 25. 05. 2022  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oliver Kolenčík  
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2022:4417210285.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Olivera Kolenčíka a sudcov JUDr. Vladimíra Pribulu a JUDr. Borisa Minksa, v spore žalobkyne: Mgr. M. X., nar. XX.X.XXXX, bytom Q., U. 4A, zastúpená: Mgr. Marta Magyarová, advokátka, so sídlom Palárikovo, Janka Kráľa 4, proti žalovanej: Mgr. N. C., nar. XX.X.XXXX, bytom Q., D. XX, zastúpená: JUDr. Martin Kanás, advokát, so sídlom Nitra, Školská 3, o ochranu osobnosti a zaplatenie nemajetkovej ujmy, o odvolaní žalovanej proti rozsudku Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 14. mája 2021, č. k. 17C/85/2017-253, takto

### rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvej inštancie vo výrokoch I. a II. **p o t v r d z u j e**.

V časti týkajúcej sa výrokov III. a IV. napadnutý rozsudok **m e n í t a k**, že žalobu **z a m i e t a** a žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Žiadna zo strán nemá právo na náhradu trov odvolacieho konania.

### o d ô v o d n e n i e :

.Okresný súd Nové Zámky (ako súd prvej inštancie v zmysle § 12 zákona č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok, ďalej len "CSP") rozsudkom zo dňa 14. mája 2021 č. k. 17C/85/2017-253 rozhodol tak, že I. žalovaná je povinná ospravedlniť sa žalobkyni za neoprávnený zásah do jej práva na ochranu osobnosti spôsobený žalovanou prednesom nepravdivých tvrdení o osobe žalobkyne, ktoré sú:

- Kolegyňa narúša svojimi sťažnosťami dobré meno školy, atmosféru na pracovisku
  - Jej činnosť nepriamo ovplyvňuje vyučovací proces a činnosť vedenia školy, ktoré je vystavované neustálym kontrolám a nútené vypracovávať smernice k rôznym pracovným úlohám
  - Sústavne v sťažnostiach zameriava pozornosť len na vykonštruované negatíva chodu školy a poškodzuje imidž školy na verejnosti i na inšpekčnom úrade
  - Využívala prístup k podriadeným z pozície sily a neprofesionálne riešenie svojich úloh. Napríklad: kolegyni dala podpísať nevyplnený hospitačný záznam, vtrhla do triedy a začala robiť poriadok na hodine
  - Takmer všetci, ktorí tu pracujú viac rokov by jej mohli vyčítať rôzne krivdy z minulosti
- Cieľom jej sťažností je zrejme snaha o škodenie súčasnému vedeniu, pretože nikdy sa neprišla sťažovať priamo a ani na poradách nepredniesla žiadne konštruktívne návrhy na zmeny
- Jej nelojnosť a negatívne počínanie v práci je zrejme i v súčasnosti
  - Vynáša interné záležitosti viazané mlčanlivosťou a služobným tajomstvom
  - Na Pedagogickej rade prejavila nesúhlas s celým kolektívom skúsených učiteľov, keď obhajovala maximálne nevhodné správanie problematickej žiačky svojej triedy a bagatelizovala vážnosť problému i vo vypracovanom posudku tejto žiačky
  - Kolegom zasahuje do udeľovania poznámok pri porušovaní školského poriadku žiakom v jej triede
  - Neustále intrigovaním podnecuje kolegov, aby sa tiež sťažovali a kritizovali chod školy

- Týmito neopodstatnenými sťažnosťami sa menovaná kolegyňa a jej manžel snažia zakryť prešľapy a porušovania zákonov v období, keď sama zastávala vedúcu funkciu
- O neustálom poškodzovaní dobrého mena školy a jej zamestnancov
- O opakovanom predkladaní sťažností rôznym úradom kolegyňou X.
- O nadradenom arogantnom správaní a dávaní najavo ľudské a profesionálne podceňovanie
- O záškodníckom správaní

v zmysle Stanoviska zamestnancov ZŠ SNP 5 v Šuranoch k situácii na ZŠ prednesené na pracovnej porade na Základnej škole SNP 5, Šurany dňa 06.03.2017 a na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa 06.04.2017 o 13:00 hodine.

a to ospravedlniť sa v nasledovnom znení:

„ Ja - N. C. sa touto cestou verejne ospravedlňujem pani P.. M. X. za neoprávnený zásah do jej práva na ochranu osobnosti spôsobený mojím prednesom nepravdivých tvrdení o pani P.. M. X. v zmysle Stanoviska zamestnancov ZŠ X. X v Q. k situácii na ZŠ, ktorými sú:

- Kolegyňa narúša svojimi sťažnosťami dobré meno školy, atmosféru na pracovisku
- Jej činnosť nepriamo ovplyvňuje vyučovací proces a činnosť vedenia školy, ktoré je vystavované neustálym kontrolám a nútené vypracovávať smernice k rôznym pracovným úlohám
- Sústavne v sťažnostiach zameriava pozornosť len na vykonštruované negatíva chodu školy a poškodzuje imidž školy na verejnosti i na inšpekčnom úrade
- Využívala prístup k podriadeným z pozície sily a neprofesionálne riešenie svojich úloh. Napríklad: kolegyni dala podpísať nevyplnený hospitačný záznam, vtrhla do triedy a začala robiť poriadok na hodine
- Takmer všetci, ktorí tu pracujú viac rokov by jej mohli vyčítať rôzne krivdy z minulosti
- Cieľom jej sťažností je zrejmá snaha o škodenie súčasnému vedeniu, pretože nikdy sa neprišla sťažovať priamo a ani na poradách nepredniesla žiadne konštruktívne návrhy na zmeny
- Jej nelojálnosť a negatívne počínanie v práci je zrejmé i v súčasnosti
- Vynáša interné záležitosti viazané mlčanlivosťou a služobným tajomstvom

Na Pedagogickej rade prejavila nesúhlas s celým kolektívom skúsených učiteľov, keď obhajovala maximálne nevhodné správanie problematickej žiačky svojej triedy a bagatelizovala vážnosť problému i vo vypracovanom posudku tejto žiačky

- Kolegom zasahuje do udeľovania poznámok pri porušovaní školského poriadku žiakom v jej triede
- Neustále intrigovaním podnecuje kolegov, aby sa tiež sťažovali a kritizovali chod školy
- Týmito neopodstatnenými sťažnosťami sa menovaná kolegyňa a jej manžel snažia zakryť prešľapy a porušovania zákonov v období, keď sama zastávala vedúcu funkciu
- O neustálom poškodzovaní dobrého mena školy a jej zamestnancov
- O opakovanom predkladaní sťažností rôznym úradom kolegyňou X.
- O nadradenom arogantnom správaní a dávaní najavo ľudské a profesionálne podceňovanie
- O záškodníckom správaní,

ktoré nepravdivé tvrdenia boli prednesené na pracovnej porade na N. škole X. 5, Q. dňa 06.03.2017 a na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Q. konaného dňa 06.04.2017 o 13:00 hodine.“

II. Verejné ospravedlnenie je žalovaná p o v i n n á u činiť na pracovnej porade konanej na N. škole X. 5, Q. a na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Šuranoch bezprostredne nasledujúcich po právoplatnosti tohto rozsudku.

III. Žalovaná je povinná zaplatiť žalobkyni sumu vo výške 2.500 eur titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch, a to do troch dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

IV. Žalobkyňa má proti žalovanej nárok na náhradu trov konania v rozsahu 50 %, o ktorom bude rozhodnuté súdom prvej inštancie samostatným rozhodnutím po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí.

Rozhodnutie právne odôvodnil s poukazom na ust. zistený skutkový stav po právnej stránke posúdil podľa ustanovení § 11, § 13 ods. 1,2 a 3 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a § 60 CSP.

V odôvodnení rozhodnutia prvoinštančný súd poukázal na to, že žalobkyňa sa žalobným návrhom doručeným súdu dňa 12.5.2017 domáhala o ochranu osobnosti, keď žiadala aby sa žalovaná ospravedlnila žalobkyni za neoprávnený zásah do jej práva na ochranu osobnosti spôsobenú nepravdivými, nepresnými a skresľujúcimi tvrdeniami o osobe žalobkyne citovanými v zmysle Stanoviska zamestnancov ZŠ X. X v Q. k situácii ZŠ na pracovnej porade na základnej škole X. 5, Q. dňa 6.3.2017 a na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa 6.4.2017 o 13.00 hod, ktoré verejné ospravedlnenie mala žalovaná u činiť na pracovnej porade konanej na Základnej škole SNP Q. a na zasadnutí Mestského zastupiteľstva v Šuranoch bezprostredne nasledujúcich po právoplatnosti rozsudku. Zároveň sa žalobkyňa domáhala proti žalovanej o zaplatenie 5 000 eur titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch. Žalobu odôvodňovala tým, že na pracovnej porade dňa 6.3.2017

konanej na ZŠ X. 5, Q. v Zmysle zápisnice z pracovnej porady z 6.3.2017 sa žalovaná t.j. zamestnankyňa uvedenej školy v pozícii pedagogický zamestnanec - učiteľ, člen rady za pedagogických zamestnancov a predsedkyňa odborového zväzu základnej školy prihlásila o slovo a predniesla tzv. Stanovisko zamestnancov ZŠ X. X v Q. k situácii na ZŠ. Žalobkyňa ďalej dôvodila, že tvrdenia a výroky smerujúce na osobu žalobkyne v zmysle stanoviska žalovaná predniesla aj na zasadaní Mestského zastupiteľstva v Šuranych konaného dňa 6.4.2017 o 13.00 hod. čo je zaprotokolované v zmysle Zápisnice z XXII. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Q. konaného dňa 6.4.2017 o 13.00 hod. na strane 673 a zverejnenej na webovej stránke - oficiálnej stránky Mesta Šurany [www.surany.sk](http://www.surany.sk). Ďalej tvrdila, že žalovaná tvrdenia a výroky uvedené v zmysle stanoviska predniesla bez akéhokoľvek relevantného dôkazu, ktoré by deklarovalo a potvrdzovalo ich pravdivosť a opodstatnenosť. Žalobkyňa tvrdila, že žalovaná uviedla nepresné a skresľujúce informácie smerujúce na osobu žalobkyne ešte aj z obdobia pred troch rokov a viac, keď žalobkyňa vykonávala funkciu zástupkyne riaditeľky školy a ktoré záležitosti boli v kompetencii riaditeľky školy. Žalobkyňa tvrdila, že sa nedopustila konaní uvedených žalovanou, tieto tvrdenia považuje za nepravdivé, pričom výroky žalovanej považuje za ohováranie, ktoré sú spôsobilé značnou mierou ohroziť jej vážnosť u spoluobčanov a poškodiť ju v zamestnaní. Ďalej žalobkyňa tvrdila, že konanie žalovanej považuje za neoprávnený zásah do práva na ochranu jej osobnosti a to občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, za konanie ktorým bola žalobkyňa v značnej miere znížená vážnosť u občanov a dôstojnosť žalobkyne, ktorý neoprávnený zásah bol spôsobilý privodiť ujmu na osobnosti žalobkyne. Žalobkyňa považuje konanie žalovanej aj za také správanie, v dôsledku ktorého došlo k vytváraniu zastráňujúceho, nepriateľského, zahanbujúceho, ponižujúceho, potupujúceho, zneuctvujúceho a urážajúceho prostredia a ktorého úmyslom a následkom je zásah do ľudskej dôstojnosti. Žalobkyňa ďalej dôvodila, že je možné, že konanie žalovanej smerovalo aj k tomu, aby žalobkyňa sama ukončila pracovný pomer so školou ako zamestnávateľom, čo je možné konštatovať z výroku žalovanej uvedeného v stanovisku. Žalobkyňa poukázala na ustanovenie § 13 ods. 3 Zákonníka práce, § 2a ods. 1, 4, 7 z.č. 365/2004 Z.z. Zákon o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (Antidiskriminačný zákon), ďalej na § 11, § 13 Občianskeho zákonníka.

Okresný súd Nové Zámky ako súd prvoinštančný rozhodol dňa 20.4.2018 rozsudkom pod sp. zn. 17C/85/2017-83, ktorým žalobu zamietol a žalovanej priznal nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu 100 %. Proti uvedenému rozsudku podala žalobkyňa v zákonnej lehote odvolanie domáhajúc sa zrušenia napadnutého rozsudku a vrátenia veci súdu prvej inštancie na ďalšie konanie v dôsledku čoho Krajský súd v Nitre uznesením zo dňa 4.3.2020 pod sp. zn. 5Co/44/2019-149 doručený súdu prvej inštancie dňa 12.6.2020 napadnutý rozsudok súdu prvej inštancie zrušil a vec mu vrátil na ďalšie konanie a nové rozhodnutie.

V intenciách vyššie uvedeného rozhodnutia Krajského súdu v Nitre súd vyzval dňa 6.7.2020 výzvou žalobkyňu na doplnenie žaloby v časti petitu žalobného návrhu tak, aby z neho bolo zrejmé a súd mohol skutkovo izolovať zásah do práv žalobkyne, t.č. či sa žalobkyňa domáha ochrany osobnosti z dôvodu skutočnosti napísania stanoviska, skutočnosti jeho zverejnenia resp. jeho prednesu a rozširovania. Zároveň doplniť petit žalobného návrhu za účelom ujasnenia, čo bolo podstatou tvrdeného zásahu, tak aby bolo možné vykonateľne zistiť, ktoré z vyjadrení uvedených v stanovisku mali byť nepravdivé a vo vzťahu ku ktorým navrhuje žalobkyňa vydať rozsudok, ktorým uloží žalovanej povinnosť sa ospravedlniť. Po doručení doplnenia petitu návrhu zo strany žalobkyne dňa 23.7.2020, prvoinštančný súd uznesením z 1.10.2020 v spojení s opravným uznesením zo dňa 23.11.2020 pripustil zmenu petitu žaloby, podľa ktorého žalovaná je povinná ospravedlniť sa žalobkyne za neoprávnený zásah do jej práva na ochranu osobnosti spôsobený žalovanou prednesom nepravdivých tvrdení o osobe žalobkyne.

Po vykonanom dokazovaní prvoinštančný súd zistil, že riaditeľka ZŠ SNP 5 Šurany na pracovnej porade dňa 6.3.2017 informovala prítomných o prednese primátora mesta Šurany na Mestskom zastupiteľstve o tom, že opäť mala byť podaná na Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka sťažnosť ohľadom rekonštrukcie elektroinštalácie v A pavilóne a jazykového kurzu pre žiakov 2. Stupňa ZŠ, X. 5, Q. vykonávaných na ZŠ, X. 5, Q. v roku 2015, pričom hlavná kontrolórka sťažnosť už po niekoľkýkrát preverila a uviedla, že je neopodstatnená. Informovala, že primátor ďalej uviedol, že bolo zistené, že anonymný sťažovateľ s nickom rodič1@zoznam.sk, peternovy11@centrum.sk a G.. C. X. je tá istá osoba. Informovala, že mesto zvažuje právne kroky voči tejto osobe, nakoľko poškodzuje dobré meno nielen školy, ale aj mesta. V zmysle uvedeného bodu zápisnice písmeno b) sa o slovo prihlásila žalovaná a predniesla stanovisko zamestnancov ZŠ, X. X v Q. k situácii na ZŠ, ktoré tvorí prílohu uvedenej zápisnice, ktoré stanovisko znie nasledovne: „My, kolektív učiteľov ZŠ X. 5, sa chceme vyjadriť k situácii na našej škole a sťažnostiam kolegyne X., ktoré opakovane predkladá rôznym úradom a s ktorými sa absolútne nestotožňujeme Kolegyňa narúša svojimi sťažnosťami dobré meno

školy, atmosféru na pracovisku a s jej názormi na rôzne záležitosti nesúhlasíme. Jej činnosť nepriamo ovplyvňuje vyučovací proces a činnosť vedenia školy, ktoré je vystavované neustálym kontrolám a nútené vypracovávať smernice k rôznym pracovným úlohám. Sústavne v sťažnostiach zameriava pozornosť len na vykonštruované negatíva chodu školy a poškodzuje imidž školy na verejnosti i na inšpekčnom úrade. Už v čase jej zastávania funkcie sme trpeli rôzne nespravodlivosti, strach a spísali sme o tom petíciu v roku 2014. Vždy sme pociťovali od nej nadradené arogantné správanie a dávala nám najavo ľudské a profesionálne podceňovanie. Využívala prístup k podriadeným z pozície sily a neprofesionálne riešenie svojich úloh. Napríklad: Kolegyni dala podpísať nevyplnený hospitačný záznam, vtrhla do triedy a začala robiť poriadok na hodine, ktorá prebiehala normálne. Takmer všetci, ktorí tu pracujú viac rokov by jej mohli vyčítať rôzne krivdy z minulosti a napriek tomu ju akceptujeme ako kolegyňu. Služobne mladšie kolegyně sú takisto znechutené jej záškodníckym správaním. Naplnil sa ale i náš kalich trpezlivosti s ňou. Cieľom jej sťažností je zrejmí snaha o škodenie súčasnému vedeniu, pretože nikdy sa neprišla sťažovať priamo a ani na poradách nepredniesla žiadne konštruktívne návrhy na zmeny. Jej nelojnosť a negatívne počínanie v práci je zrejmé i v súčasnosti. Vynáša interné záležitosti viazané mlčanlivosťou a služobným tajomstvom. Na Pedagogickej rade prejavila nesúhlas s celým kolektívom skúsených učiteľov, keď obhajovala maximálne nevhodné správanie problematickej žiačky svojej triedy a bagatelizovala vážnosť problému i vo vypracovanom posudku tejto žiačky. Kolegom zasahuje do udeľovania poznámok pri porušovaní školského poriadku žiakom v jej triede. Neustále ignorovaním podnecuje kolegov, aby sa tiež sťažovali a kritizovali chod školy. Domnievame sa, že týmito neopodstatnenými sťažnosťami sa menovaná kolegyňa a jej manžel snažia zakryť prešľapy a porušovania zákonov v období, keď sama zastávala vedúcu funkciu, nakoľko práve v tomto období nám ako zamestnancom školy napr. nebol vydávaný cestovný príkaz, keď sme boli vyslaní na exkurziu, či inú pracovnú cestu a neboli nám preplácané diéty. Bolo obdobie, keď sme nedostávali stravné lístky a nebolo možné odstravovať sa v školskej jedálni. Niektorým kolegyniam nebolo umožnené čerpať dovolenku, bola im odpočítavaná namiesto lekárskeho vyšetrenia a v čase PN, pričom ani nepodpísali doklad o jej žiadaní. Naopak pri súčasnom vedení máme zatiaľ iba dobré skúsenosti s komunikáciou a môžeme asertívne prejavíť svoj názor. Pani riaditeľka je ústretová, dokáže prijímať nové podnety, podporuje nové nápady. Spolu so zástupcami školy vytvárajú veľmi dobrú atmosféru v pracovnom prostredí, čo vnímame ako prvoradé pri práci. Učiteľ je psychicky veľmi náročné povolanie, kde je nutnosťou vložiť do práce celého človeka. Pri deťoch - tie sú alfou a omegou školy, je potrebné byť v dobrom psychickom stave. Učiteľ má ísť deťom príkladom. Nie sme si istí, či človek s takýmto prístupom dáva dobrý príklad svojim žiakom. Táto situácia ovplyvňuje verejnú mienku o škole a nechceme si predstaviť, čo si môžu myslieť rodičia. Sme kvalitná škola a celý pedagogický zbor má veľmi dobré vzťahy, ktoré treba udržiavať a nie ich ničieť, najmä pre pokoj a dobre vykonanú prácu s deťmi. Ak menovaná kolegyňa nie je stotožnená s terajším smerovaním školy, bolo by vhodné, aby zvažila svoje ďalšie pôsobenie na škole.“

S vyššie uvedeným stanoviskom a vyjadrili súhlas nasledovný zamestnanci svojim podpisom a to : O. X., O. Q., Y. O., H. M., O. H., W. H., L. O., F. W., X. T., P. X., N. C., D. N., D. X., D. I., T. P., P. P., F. X., U. P., B. W., P. T., X. Q., Y. P., Q. P., U. O. a S. Q..

Z výňatku zo zápisnice z XXII. riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa 6.4.2017 o 13.00 hod. na strane 673, 674 mal súd preukázané, že v zmysle 13. bodu programu je uvedený otvorený list pedagógov a zamestnancov ZŠ, X. 5, Q., ktorý predložila P. N. C., učiteľka ZŠ, X. 5, Q., ktorý list je pripojený k zápisnici a ktorá žalovaná prečítala stanovisko zamestnancov ZŠ, X. 5, Q. k situácii na škole. Pričom primátor mesta Šurany Ing. Marek Oremus otvoril rozpravu a okrem iného uviedol, že „nič nebolo potvrdené kontrolami z ministerstva pôdohospodárstva na projekty, ktoré boli realizované na tejto škole, nepotvrdil sa ani jeden podnet anonyma, anonyma z ktorého sa nakoniec vykľul G. X., ktorý i teraz osočuje prácu MsZ, primátora a vedenie mesta, mesto zvažuje právnu ochranu a takisto to radí pani učiteľke ZŠ jednak ako ochranu štatutára a aj ako súkromnej osoby.“ G. C. M. sa vyjadril, že „tušil, že sa tam niečo deje, prečo učitelia už nevystúpili skôr, mrzí ho to, ale podľa neho je to od voľby novej riaditeľky ZŠ, škola má dobré meno v celom okolí, nevie si predstaviť ako sa tá pani učiteľka cíti v škole, ľutuje učiteľov v akom ovzduší pracujú v škole, a hlavne ho mrzí, že do vedenia školy zasahuje cudzia osoba, všetko by sa malo riešiť v kolektíve a nie takýmto spôsobom, teraz kolektív ukázal, že vyjadruje svoju vôľu“. P. G. Y. T. uviedla, že „obdivuje že učitelia prišli a ukázali, že držia spolu, primátor ukázal, že podporuje učiteľov a chce aby bol poriadok aj na tejto škole, aj keď nikto nie je dokonalý ale to je najhorší spôsob, udávanie, zákernosti, zlomyseľnosti, do určitej doby to učitelia tolerovali, ale teraz to cítia už tak, že to treba určitým spôsobom zastaviť, vyslovila učiteľom podporu nielen svoju, ale aj všetkých prítomných a podľa nej sa veci takto neriešia, to je najhorší spôsob ubližovania. V zmysle zápisnice z XXII. Riadneho zasadania Mestského zastupiteľstva v Šuranoch zo dňa 6.4.2017 str. 674 ďalej vyplýva, že mestské zastupiteľstvo v Šuranoch hlasovaním

(prítomný poslanci MsZ: 14, za: 14, proti 0, zdržal sa : 0 neprítomný 1) návrh na uznesenie schválilo v zmysle bodu XXX a na str. 699 je zaprotokolované pod bodom XXX, že Mestské zastupiteľstvo v Šuranoch vypočulo "Otvorená list pedagógov a zamestnancov ZŠ X. X Q." a tento berie na vedomie bez pripomienok poslancov Mestského zastupiteľstva v Šuranoch.

Z predložených listín a to Slávnostné vyhodnotenie a ocenenie víťazov a úspešných riešiteľov krajských Kôl matematickej a fyzikálnej olympiády v šk. roku 2015/2016, Vyhodnotenie fyzikálnej olympiády v šk. roku 2016/2017, Čo vieš o hviezdach z roku 2016 mal súd preukázanú úspešnú reprezentáciu školy jej žiakmi pod vedením a prípravou žalobkyne P. M. X. a to aj žiačky D. D..

Zo žiadosti Základnej školy X. 5, Q. z 2.10.2017 mal súd preukázané, že riaditeľstvo Základnej školy požiadalo žalobkyňu o predloženie potvrdenia o zdravotnej spôsobilosti s poukazom na § 6 odsek 1 písmena c) a § 10 z.č. 317/2009 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch s tým, že v opačnom prípade bude postupovať ako pri strate zdravotnej spôsobilosti (skončením pracovného pomeru výpoveďou podľa § 63 odsek 1 písmeno c) Zákonníka práce.

Zo záznamu z kontrolnej činnosti vedúcej predmetovej komisie PP z 29.6.2018 a to kontroly písomných záznamov žiakov 7.B, 9.A z 1. a 2. štvrťročnej práce z matematiky u vyučujúcej P. M. X. boli preukázané zistené nedostatky - neobjektívne hodnotenie úloh, dopísanie správnej odpovede, prečiarknutie nesprávnej odpovede v pís. práci (9. roč), nesúlad medzi požiadavkou na výsledok príkladu v zadaní a pri hodnotení, rovnaký počet bodov za úlohy z výrazne odlišnou náročnosťou, ignorovanie gramatických chýb v slovnom zápise zlomku a návrh opatrení na odstránenie zistených nedostatkov.

Z predložených listín - podnetov a sťažností Mestského úradu Šurany mal súd preukázané, že G.. C. X. žiadal o sprístupnenie informácie - zaslanie úplnej zápisnice zo zasadnutia poslancov mestského zastupiteľstva aj s prílohami, na ktorej bolo schválené vykonanie rekonštrukcie elektroinštalácie v A budove ZŠ, X. 5, Q. v roku 2014, schválenie poverenia riaditeľky školy vykonaním výberového konania a vyčlenením finančných prostriedkov mesta na vykonanie danej rekonštrukcie, pričom žiadal informácie zaslať na emailovú adresu A.. Ďalej sa tam nachádzala reakcia na odpoveď Mestského úradu Šurany, zároveň Ing. C. X. žiadal o sprístupnenie informácie - zaslanie kópie kontroly kurzov anglického jazyka konaných v dňoch 19.-23.1.2015 a 2.-6.11.2015 ZŠ, X. 5, Q.. Taktiež G.. C. X. žiadal o sprístupnenie informácie, kto bol prijatý v období od 1.7.2014 do 28.2.2017 na miesto údržbára v základnej škole, X. 5, Q., ktorá je v zriaďovacej pôsobnosti Mesta Q. v rámci projektu „Základná škola, ul. X. č. 5, Šurany II etapa“ G. č. XXXXXXXXXXXX sa vytvorilo jedno pracovné miesto obsadené mužom. Keďže je to miesto financované peniazmi z EÚ žiadal, aby mu boli uvedené informácie poskytnuté. Následne žiadal o sprístupnenie kópie výsledkov kontroly vykonané Mestom Šurany na základe odstúpeného podnetu na vykonanie kontroly z Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka evidovaného k ich spisovému číslu 3236/2015-021-90-PO a kópiu výsledkov kontroly vykonanej Mestom Šurany na základe odstúpeného podnetu na vykonanie kontroly z MPRV evidovaného k ich spisovému číslu 3958/2015-021-131-PO. Ďalej sa tam nachádzalo emailové podanie adresované Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR od adresáta s nickom F.XX@centrum.sk. Ďalej upozornenia pre hlavného kontrolóra Mesta Šurany na porušenia zákonov, VZN Mesta Šurany, podmienok pre čerpanie nenávratného príspevku na zateplenie budov v používaní ZŠ, X. 5, Q. príspevku na vytvorené pracovné miesto vzniknuté v dôsledku zateplovania budov od adresáta s nickom F.

Na pojednávaní konanom dňa 25.10.2017 vypovedala žalobkyňa, ktorá uviedla, že od roku 2008 do roku 2014 vykonávala funkciu zástupkyne ZŠ v Q., ktorá sa nestotožňuje so stanoviskom zamestnancov, považuje ho za dehonestujúce, ktoré nevystihuje jej pracovné postupy ani vzťahy s kolegami a ani prácu za 6 rokov, ktorú vykonávala ako zástupkyňa. Vypovedala, že s kolegami mala vždy korektné vzťahy, problémové situácie jednála za prítomnosti riaditeľky školy ako aj predsedu rady školy objektívne. Nikdy nedala podpísať nevyplnené hospitačné dokumenty a čo sa týka vtrhnutia do triedy vykonávala si kontrolnú činnosť. Čo sa týka pracovných ciest a cestovných príkazov táto časť stanoviska bola vysvetlená bývalou riaditeľkou školy na pracovnej porade. Postupovalo sa podľa vtedy platných právnych predpisov bez toho, aby bola spôsobená akákoľvek ujma zamestnancom školy. Čo sa týka vyššie uvedeného stanoviska vypovedala, že po pracovnej porade za ňou prišli dve kolegyne T. a P., ktoré uviedli, že stanovisko síce podpísali, avšak s jeho obsahom nesúhlasia. Žalobkyňa nemala vedomosť o tom, kto vypracoval uvedené stanovisko a taktiež ani vedomosť o tom, že by žalovaná podnecovala ostatných zamestnancov školy na spísanie vyššie uvedeného stanoviska. Vypovedala, že žalovaná patrila medzi jej najlepšie kamarátky. Taktiež vypovedala, že nemá vedomosť o tom, že by riaditeľka školy nejakým spôsobom pôsobila na zamestnancov školy, aby podpísali vyššie uvedené stanovisko. Uviedla, že s kolegami sa normálne baví, nie je medzi nimi nevráživosť, bežne sa bavia spolu o súkromných ako aj pracovných veciach. Uviedla, že s niektorými zamestnancami normálne komunikuje a bavia sa, jedinou osobou, s ktorou žalobkyňa nekomunikuje je žalovaná, nezdraví sa

a dôvodom je skutočnosť, že žalobkyňa sa rozhodla podať uvedenú žalobu. Zároveň sa žalobkyňa vyjadrila k súčasnému postaveniu v kolektívne školy, keď uviedla, že jej postavenie je primerané k danej situácii, keď skupina, ktorá bola účastná na vypracovaní vyššie uvedeného stanoviska s ňou nekomunikuje, učiteľky majú k nej chladný vzťah, pracovné záležitosti však spolu riešia a s ostatnými zamestnancami spolu normálne komunikujú. V súvislosti so stanoviskom sa vyjadrila, že v škole pociťuje zastrašujúce prostredie, keď sa s kolegami rozpráva na verejných priestranstvách, ak títo zbadajú vedenie školy, resp. skupinu, ktorá pôsobila pri vypracovaní stanoviska ukončia so žalobkyňou rozhovor, snažia sa o komunikáciu tam, kde nemôžu byť zastihnutelní uvedenými osobami. Ďalej vypovedala, že všetky žiadosti, ktoré podáva riaditeľke sú zamietnuté a v pracovných vzťahoch, v ktorých komunikuje s riaditeľkou v rámci rozhovoru žalobkyňa pociťuje akoby bola vinná za všetky veci. Ďalej poukázala na dvojaký prístup riaditeľky, jednak pred rodičmi a jednak pred zástupcami školy. Po prečítaní vyššie uvedeného stanoviska pred vedením školy pociťuje, že riaditeľka s ňou rieši veci spôsobom, ktorý je pre ňu neprijateľný a po prečítaní uvedeného stanoviska sa p. učiteľka Q. vyjadrila v takom smere, že „s takýmto človekom ako je žalobkyňa by nevedela komunikovať a nemôže sa mu ani pozdraviť“. Na škole je 35 učiteľov aj s vychovateľkami, keď s piatimi z nich žalobkyňa nemá dobrý vzťah, ide o p. T., p. I., p. C., zástupcu rady školy p. M. a posledný mesiac s riaditeľkou O..

Svoju výpoveď doplnila o prostriedky procesného útoku a obrany z 19.11.2020 v ktorom uviedla, že bola triednou učiteľkou žiakov - v ročníku 5 až 8, avšak v školskom roku 2019/2020 bola táto trieda t.j. trieda v 9 ročníku pridelená inému triednemu učiteľovi a to bez akéhokoľvek uvedenia a vysvetlenia dôvodov. Žalovaná na pojednávaní vypovedala, že problém v škole nastal skôr ako po výmene vedenia, keď zástupcom školy sa stal p. M., už v tom čase škola ako aj mestské zastupiteľstvo dostávalo rôzne sťažnosti na vedenie, tieto boli spočiatku anonymné, v tom čase zamestnanci školy zaujímali všeobecné stanovisko voči neurčitej osobe. Neskôr v rámci šetrenia mestského zastupiteľstva a na základe poslednej sťažnosti, ktorá bola podpísaná manželom žalobkyne a na základe prešetrenia predchádzajúcich sťažností a emailov bolo zistené, že sťažnosti podáva tá istá osoba, pričom išlo o žalobkyňu a jej manžela. Žalovaná vypovedala, že zamestnanci školy žili v obavách, kedy bude najbližšia kontrola, pričom uvedené sťažnosti podávané zo strany žalobkyne neboli prejednávané na pracovných poradách, pričom práve tu bol priestor, aby boli vydiskutované. Žalovaná sa nevedela vyjadriť na koho podnet bolo spísané uvedené stanovisko, vypovedala, že išlo o kolektívne stanovisko, keď všetci kolegovia vyjadrili svoj názor a keď sa povedalo, aby sa to dalo na papier a tieto názory boli zaslané elektronicky p. T., ktorá bola slovenčinárka, aby bolo stanovisko spísané správne, pričom p. T. zastávala funkciu predsedkyne rady školy. Ďalej vypovedala, že o prednesenie a prečítanie stanoviska na pracovnej porade dňa 6.3.2017 a na mestskom zastupiteľstve dňa 6.4.2017 ju požiadala p. T. z dôvodu, že v kolektíve je najstaršia, výrečná, zvykne moderovať podujatia. Vypovedala, že uvedenú záležitosť chceli so žalobkyňou riešiť v rámci diskusie, seriózne si vysvetliť a vyriešiť veci, a z tohto dôvodu bolo toto stanovisko spísané a prečítané na pracovnej porade, ktorým chceli učitelia vyjadriť podporu vedeniu školy. Žalovaná vypovedala, že stanovisko osobne podpisovala, stanovisko osobne nediktovala, jej názor ohľadom žalobkyne sa nachádza v časti vyjadrenia o vyplácaní dovolení po návrate z materskej dovolenky. Žalovaná uviedla, že súhlasí so stanoviskom, že situácia v škole a v kolektíve je nepríjemná, frustrujúca, psychicky vyčerpávajúca, avšak v liste sa nenachádza jediné slovo, ktoré by žalovaná napísala, resp. sa takto vyjadrila. Za záškodnícke správanie žalobkyne voči kolegom označila správanie žalobkyne, keď zobrala žiačku s problémami so správaním na výlet, ktorá pri odchode z výletu odmietla nastúpiť do autobusu, bola potrebná asistencia polície, ďalej na škole sa nachádza tabuľa cti, na ktorú žalobkyňa navrhla žiačku D. D., pričom aj táto jej požiadavka bola rešpektovaná. Ďalej opakovane potvrdila, že znenie stanoviska nediktovala a potom ako prečítala uvedené stanovisko na pracovnej porade vyjadrila, že súhlasí s tým, že na škole je zlá situácia. Ďalej vypovedala, že uvedené stanovisko predniesla na mestskom zastupiteľstve z toho istého titulu ako na pracovnej porade, požiadali ju všetci kolegovia, ktorí sú na stanovisku podpísaní. Ďalej uviedla, že po prečítaní stanoviska na pracovnej porade žalobkyňa na uvedené stanovisko nereagovala, keď vzťahy medzi kolegami si vybudovala žalobkyňa svojím správaním sama.

Prvoinštančný súd uviedol, že obsahom právnej úpravy ochrany osobnosti je zákaz akéhokoľvek zásahu, ktorý by bol spôsobilý vyvolať ohrozenie alebo porušenie práv, ktoré sú uvedené príkladom v § 11 OZ, nevyžaduje sa vyvolanie následkov stačí zásah, ktorý je spôsobilý vyvolať ohrozenie alebo narušenie chránených práv. V občianskom práve platí zásad, že ohrozenie resp. porušenie čo i len jednej stránky osobnosti človeka je porušením jeho osobnosti ako celku. Predpokladom úspešného uplatnenia práva na ochranu osobnosti je, že došlo k neoprávnenému zásahu, a že tento zásah bol objektívne spôsobilý privodiť ujmu na chránených osobnostných právach. Tieto náležitosti musia byť

splnené súčasne, aby vznikol právny vzťah, obsahom ktorého je na jednej strane právo domáhať sa ochrany podľa § 11 OZ a na druhej strane znášať sankcie uložené súdom. Účastníkom, ktorý je v rámci tohto právneho vzťahu nositeľom uvedeného oprávnenia, je fyzická osoba, do osobnostných práv ktorej bolo zasiahnuté. Účastníkom, ktorý je nositeľom povinnosti upustiť od neoprávnených zásahov do práva na ochranu osobnosti, alebo odstrániť následky zásahov, alebo poskytnúť primerané zadostučinenie, je vždy tá fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá sa dopustila určitého konania, neoprávneného zasahujúceho do chránených osobnostných práv. Medzi výrazné stránky osobnosti človeka patrí právo na ochranu občianskej cti a ľudskej dôstojnosti. Česť fyzickej osoby patrí k významným právnym hodnotám, lebo má dôležitý význam pre vzťah fyzickej osoby k iným fyzickým osobám a ostatným účastníkom občianskoprávných vzťahov, čím značne ovplyvňuje aj postavenie fyzickej osoby v spoločnosti. Zákon poskytuje občianskoprávnou ochranu v prípadoch závažnejšieho porušenia cti vo sfére občianskoprávných vzťahov, ktoré predstavujú zásah do osobnosti občana a ďalšou nevyhnutnou podmienkou tejto ochrany je, aby bol zásah do práva na ochranu osobnosti objektívne spôsobilý prívodiť takú ujmu osobnosti občana, ochrana je poskytovaná len proti takým konaniam ktoré sa dotýkajú osobnosti občana tým, že znižujú jeho dôstojnosť, česť vážnosť z hľadiska jeho vzťahu k spoluobčanom a ohrozujú jeho postavenie a uplatnenie v spoločnosti. Tá týchto podmienok chráni § 11 OZ občana najmä proti rozširovaniu nepravdivých tvrdení a to bez rozdielu akými prostriedkami k nemu dôjde (slovom, obrazom akýmkoľvek konaním difamačnej povahy). K porušeniu práva na ochranu osobnosti môže dôjsť aj vtedy, ak sú pravdivé tvrdenia uvedené takou formou alebo v takých súvislostiach, alebo za takých okolností, že objektívne vyvolávajú dojem skresľujúci pravdu, čím pôsobia hanlivivo. Ak chce ktokoľvek zverejniť o inej osobe informáciu hanlivého charakteru, nemožno jeho konanie považovať za rozumné alebo legitímne, ak nepreukáže, že mal rozumné dôvody spoliehať sa na pravdivosť informácie, ktorú šírila a ďalej ak preukáže, že podnikol riadne dostupné kroky na overenie pravdivosti takejto informácie a to v rozsahu a intenzite, v ktorom mu bolo overenie informácie prístupné a nakoniec, ak sám nemal dôvod neveriť, že difamačná informácia je nepravdivá. Pre hanlivú (difamačnú) povahu určitého tvrdenia sa nevyžaduje aby bolo všeobecne chápané ako hanlivé, stačí ak tvrdenie môže mať takýto účinok len na určitej skupine ľudí. Na vznik občianskoprávnej sankcie za nemajetkovú ujmu spôsobenú neoprávneným zásahom do osobnosti fyzickej osoby musia byť splnené zákonné predpoklady a to: - existencia zásahu, ktorý vyvolal alebo bol spôsobilý vyvolať ujmu v porušení alebo ohrození osobnostných práv chránených v § 11 OZ, - neoprávnený charakter tohto zásahu (nepravdivé tvrdenie), - existencia príčinnej súvislosti medzi zásahom a vzniknutou ujmou.

Dôkazné bremeno pri uplatnení práva na ochranu osobnosti je na strane žalovaného a ak žalovaný v priebehu konania nepreukáže pravdivosť tvrdení, znamená to, že platí opak, teda že ide o nepravdivé tvrdenie a tým o neoprávnený zásah do práv na ochranu osobnosti žalobcu. Zodpovednosť za ohrozenie alebo porušenie práva na ochranu osobnosti je zložená na princípe objektívnej zodpovednosti. V prípade porušenia resp. ohrozenia osobnostných práv sa dotknutá osoba môže podľa § 13 odsek 1 OZ domáhať najmä upustenia od pokračovania neoprávnených zásahov do jej osobnostných práv, odstránenia následkov neoprávneného zásahu do svojho práva na ochranu osobnosti a to najmä obnovením pôvodného stavu a poskytnutia primeraného zadostučinenia. Dotknutá osoba sa môže v prípade vzniku nemajetkovej ujmy zásahom do práva na ochranu osobnosti domáhať, aby jej bolo poskytnuté primerané zadostučinenie. Podmienkou vzniku zodpovednosti osoby, ktorá je pôvodcom zásahu je neoprávnenosť zásahu do práva na ochranu osobnosti, nemajetková ujma na osobnosti a príčinná súvislosť medzi nimi. Pod nemajetkovou ujmou sa rozumie taká ujma, ktorá sa premieta do psychickej sféry človeka a do jej postavenia v spoločnosti. Pod pojmom primerané zadostučinenie má ustanovenie § 13 odsek 1 OZ na mysli morálnu nepeňažnú satisfakcia, ako nepochybná forma zadostučinenia sa javí byť ospravedlnenie. Občiansky zákonník v § 13 odsek 2 umožňuje za určitých podmienok namiesto morálneho nepeňažného zadostučinenia peňažnú náhradu (peňažné zadostučinenie) za splnenia dvoch kumulatívnych podmienok a to, že morálne zadostučinenie nie je v konkrétnom prípade postačujúce a neoprávneným zásahom došlo k zníženiu dôstojnosti fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti v značnej miere. O znížení dôstojnosti fyzickej osoby či jej vážnosti v spoločnosti v značnej miere ide najmä vtedy, pokiaľ ujmu vzniknutú v osobnostnej sfére fyzická osoba vzhľadom na povahu, intenzitu, opakovanie, trvanie a širší okruh pôsobenia nepriaznivého následku pociťuje a prežíva ako závažnú. Súd musí bezpečne zistiť, že k takémuto zníženiu skutočne došlo, pričom dôkazné bremeno je na žalobcovi, ktorý ujmu preukazuje prostredníctvom svedeckých výpovedí.

Súd v súčinnosti so žalobkyňou s poukazom na rozhodnutie druhoinštančného súdu popísané v bode 3. odôvodnenia rozhodnutia si v žalobe ujasnil modus tvrdeného zásahu, ktorý zasiahol do tvrdených práv žalobkyne a to prednes sporného stanoviska a upresnil, ktoré z vyjadrení v stanovisku mali byť nepravdivé a vo vzťahu ku ktorým navrhuje žalobkyňa vydať rozsudok, ktorým

žiada jednak ospravedlnenie za nepravdivé tvrdenia prednesené z predmetného stanoviska a navyše žiada od žalovanej 5.000 eur ako nemajetkovú ujmu. Prvoinštančný súd poukázal a stotožnil sa s názorom druhoinštančného súdu, že osoba, ktorá predniesla nájdený nepravdivý dokument zodpovedá samostatne za akt jeho zverejnenia alebo prednesenia, pokiaľ tento akt osoby spôsobil neoprávnený zásah.

Na základe uvedeného mal súd preukázanú pasívnu vecnú legitimáciu žalovanej, keď v konaní nebolo sporné, že vyššie uvedené stanovisko predniesla na pracovnej porade dňa 6.3.2017 konanej na Základnej škole X. 5, Q. a na zasadaní Mestského zastupiteľstva v Šuranoch konaného dňa 6.4.2017 práve žalovaná, o čom svedčia aj predložené vyššie uvedené zápisnice ako aj samotné výpovede strán sporu s svedkov vo veci vypočutých.

Taktiež v konaní nebolo sporné, že bolo spísané stanovisko zamestnancov ZŠ X. 5, v Q. (opísané v bode 6. Odôvodnenia rozhodnutia) k situácii na ZŠ ako stanovisko kolektívne, keď uvedené stanovisko podpísalo 25 zamestnancov školy a to konkrétne O. X., O. Q., Y. O., H. M., O. H., Božena H., L. O., F. W., X. T., P. X., N. C., D. N., D. X., D. I., T. P., P. P., F. X., U. P., B. W., P. T., X. Q., Y. P., Q. P., U. O. a S. Q. a toto stanovisko spísala X. T..

Žalobkyňa v spore tvrdila, že prednesom sporného stanoviska a nepravdivých vyjadrení v ňom uvedených na ktoré poukázala v petite žaloby sú tieto nepravdivé tvrdenia objektívne spôsobilé privodiť ujmu na jej osobnostných právach a to dôstojnosti, osobnej cti a profesionálnej cti žalobkyne, ktorá je pedagogickým zamestnancom - učiteľkou a ujmu na vážnosti žalobkyne u spoluobčanov a aj jej ujmu privodili. Dôkazné bremeno pri uplatnení práva na ochranu osobnosti je na strane žalovaného, ktorý ak v priebehu konania nepreukáže pravdivosť tvrdení, platí opak, teda že ide o tvrdenie nepravdivé. Žalovaná v rámci procesnej obrany navrhla vypočuť svedkov, ktorí mali potvrdiť pravdivosť vyjadrení uvedených v stanovisku, na ktoré poukázala žalobkyňa ako na tvrdenia nepravdivé. Vo vzťahu k vyjadreniam týkajúcich sa podávania sťažností a tým škodeniu dobrého mena školy a jej zamestnancov (ide o takmer 7 z vyjadrení), nebolo zo strany žalovanej žiadnym spôsobom preukázané, že uvádzané sťažnosti podávala práve osoba žalobkyne, túto skutočnosť nepotvrdila ani jedna svedkyňa a žalovaná ani nepredložila súdu ani jednu sťažnosť, ktorá by bola podaná priamo zo strany žalobkyne, pričom súd poukazuje aj na bod 12. odôvodnenia rozhodnutia, keď z predložených listín - podaní vyplýva, že tieto sťažnosti nepodávala osoba žalobkyne. Z výpovedí svedkýň, nebolo preukázané ani vystupovanie k podriadeným z pozície sily, nadradené arogantné správanie a profesionálne podceňovanie zamestnancov, keď v spore nebol produkovaný žiadny dôkaz osvedčujúci pravdivosť tvrdení a čo sa týka hospitačných záznamov, ide o tvrdenie svedkyne proti tvrdeniu žalobkyne, ktoré nebolo podporené žiadnym ďalším dôkazom preukazujúcim pravdivosť tohto tvrdenia. Taktiež v spore súd nemal preukázanú pravdivosť tvrdení v stanovisku, že žalobkyňa vynáša interné záležitosti viazané mlčanlivosťou, neustále poškodzuje dobré meno školy a jej zamestnancov a ani to, že je nelojálna a v práci si počína negatívne. Z výpovedí svedkov mal súd preukázaný práve opak, keď svedkyňa T. vypovedal, že žalobkyňa je výborná učiteľka a uvedená svedkyňa voči nej nemala žiadne výhrady, ktoré by jej vyčítala, svedkyňa O. vypovedala, že žalobkyňa so svojimi žiakmi dosahuje vynikajúce výsledky a neuberá na kvalite školy, čo sa týka pracovných postupov a so žalobkyňou nemala osobný konflikt, svedkyňa Q. taktiež potvrdila, že obsahom stanoviska nebolo to, že žalobkyňa bola neschopná ako učiteľ, ale išlo o vzťah medzi ľuďmi a jej povýšenecké správanie, ktoré však bližšie nepreukázala. Ani jedna zo svedkýň nepotvrdila, že zo strany vedenia školy pred prednesom sporného stanoviska alebo po prednese sporného stanoviska, by bola žalobkyňa napomenutá resp. postihnutá, disciplinárne, pracovnoprávne alebo akýmkoľvek iným spôsobom za obsah vyjadrení v prednese stanoviska a ani jedna zo svedkýň, žalobkyňa pred sporným prednesom stanoviska nevytýkala žiadne vyjadrenia obsiahnuté v stanovisku a ani sa s niektorým z tvrdení obsiahnutých v stanovisku neobrátili na vedenie školy. Z výpovedí svedkýň nebolo preukázané, že žalobkyňa podnecuje kolegov, aby podávali sťažnosti a taktiež nebolo preukázané, akým spôsobom žalobkyňa poškodzuje dobré meno školy a obhajuje správanie problémovej žiačky D. D., keď problémové správanie menovanej žiačky v spore preukázané nebolo, práve naopak, z predložených listín preukazujúcej reprezentáciu školy pod vedením a prípravou žalobkyne mal súd preukázané, že práve aj uvedená žiačka dosiahla pri reprezentácii školy v súťaži - Čo vieš o hviezdach 1. miesto dňa 13.3.2017, pričom súd poukazuje aj na ďalšie úspechy žiakov ZŠ Q. pod vedením žalobkyne. V konaní nebol produkovaný žiadny dôkaz preukazujúci zasahovanie žalobkyne do udeľovania poznámok pri porušovaní školského poriadku a súd nemal preukázané ani záškodnícke správanie sa žalobkyne a preto tvrdenia prednesené žalovanou a uvedené v uvedenom stanovisku považoval vo vzťahu k žalobkyňe za nepravdivé.

Právna ochrana osobnosti nevyžaduje, aby neoprávnené konanie vyvolalo následky, stačí zásah, ktorý je spôsobilý vyvolať ohrozenie alebo narušenie chránených práv. To, že v danom spore skutočne došlo aj k následku zásahu, t.j. došlo k ujme žalobkyne v podobe zníženia dôstojnosti, osobnej a profesionálnej cti žalobkyne u spoluobčanov v značnej miere spôsobený prednesom žalovanou nepravdivých tvrdení o žalobkyňu na pracovnej porade a pred mestským zastupiteľstvom svedčí, že v škole je zastrašujúce prostredie, ktoré žalobkyňa pociťuje tak, že keď sa s kolegami rozpráva na verejných priestranstvách, ak títo kolegovia zbadajú vedenie školy, resp. skupinku pôsobiacu pri vypracovaní stanoviska, ukončia s ňou rozhovor, toto stanovisko bolo prednesené aj pred riaditeľkou školy, ktorá po prednese stanoviska žiadala žalobkyňu žiadosťou zo dňa 2.10.2017 o preukázanie zdravotnej spôsobilosti opísanej v bode 10. odôvodnenia, čo v minulosti nepožadovala, taktiež u žalobkyne bola vykonaná kontrola písomných záznamov žiakov zo štvrtročnej práce opísaná v bode 11. odôvodnenia, ktorá kontrola pred prednesom stanoviska v minulosti vykonávaná nikdy nebola, žalobkyňa poukázala, že v školskom roku 2019/2020 jej bola trieda žiakov, kde bola triednou učiteľkou odňatá a pridelená inému učiteľovi bez akéhokoľvek vysvetlenia dôvodov a zároveň poukázala na dvojaký prístup riaditeľky školy, keď pred rodičmi poukázala ako žalobkyňa správne riešila daný problém so žiačkou avšak pred zástupcom školy sa vyjadrila v tom smere, že za problém so žiačkou je vinná sama žalobkyňa. Taktiež súd poukazuje na vyjadrenie p. učiteľky Q., ktorá po prednesení stanoviska sa vyjadrila, že „s takýmto človekom ako je žalobkyňa by nevedela komunikovať a nemôže sa mu ani pozdraviť“. Uvedené skutkové tvrdenia žalobkyne, protistrana výslovne nepoprela a preto ich súd podľa § 151 odsek 1 CSP považoval za nesporné.

To, že v skutočnosti došlo k následkom zásahu, t.j. došlo k ujme žalobkyne v podobe zníženia dôstojnosti, osobnej cti a profesionálnej cti a vážnosti žalobkyne u spoluobčanov v značnej miere spôsobené prednesom nepravdivých tvrdení o žalobkyňu na XXII. riadnom zastupiteľstve v Šuranoch dňa 6.4.2017 svedčia aj skutočnosti, že po prednese zápisnice žalovanou z nej vyplývajú veľmi negatívne reakcie a vyjadrenia primátora mesta Šurany a poslancov mestského zastupiteľstva v Šuranoch - G.. C. M. a P.. G.. T. popísané v bode 6. odôvodnenia rozhodnutia z ktorých vyplýva ponímanie žalobkyne vo veľmi negatívnom svetle práve v dôsledku slovného prednesu stanoviska obsahujúceho nepravdivé tvrdenia žalovanou. Neoprávneným zásahom je zásadne každé nepravdivé tvrdenie alebo obvinenie občana, ktoré zasahuje práva chránené ustanovením § 11 OZ a je bez významu, či pôvodca zásahu si bol vedomý nepravdivosti svojho tvrdenia alebo či išlo len o nebalé preberanie poznatkov a ich šírenie.

V spore považoval súd prvej inštancie za preukázanú existenciu zásahu a to prednesom stanoviska obsahujúceho nepravdivé tvrdenia o žalobkyňu žalovanou na pracovnej porade konanej dňa 6.3.2017 a zasadaní mestského zastupiteľstva v Šuranoch dňa 6.4.2017 ako aj príčinnú súvislosť medzi zásahom a vzniknutou ujmom - prednesom nepravdivých tvrdení o žalobkyňu žalovanou, čím došlo k neoprávnenému zásahu do práva na ľudskú dôstojnosť, občianskej a profesionálnej cti a vážnosti žalobkyne, ktorým vznikla žalobkyňu ujma vo forme zníženia jej ľudskej dôstojnosti, občianskej a profesionálnej cti a vážnosti u spoluobčanov v značnej miere, pričom v občianskom práve platí zásada, že porušením čo i len jednej stránky osobnosti človeka je porušením jeho osobnosti ako celku a preto v dôsledku vzniku nemajetkovej ujmy na osobnosti žalobkyne premietnutá do jej psychickej sféry a do jej postavenia v spoločnosti považuje súd morálnu nepeňažnú satisfakciu vo forme ospravedlnenia (uvedeného vo výroku rozhodnutia) za primeraný prostriedok právnej ochrany za spôsobenú ujmu a preto žalobe v tejto časti vyhovel.

Vzhľadom na to, že prednesom stanoviska žalovanou, ktoré obsahovalo nepravdivé tvrdenia o osobe žalobkyne došlo v značnej miere k zníženiu dôstojnosti žalobkyne a jej vážnosti v spoločnosti, keď medzi občanmi Mesta Šurany - poslancami Mestského zastupiteľstva je žalobkyňa ponímaná vo veľmi negatívnom svetle, s poukazom na vyjadrenia poslancov („aj keď nikto nie je dokonalý, ale toto je najhorší spôsob udávania, zákernosti, zlomyseľnosti, je to najhorší spôsob ubližovania“), vyjadrenie p. Q. („s takýmto človekom ako je žalobkyňa by nevedela komunikovať a nemôže sa mu ani pozdraviť“) a s poukazom už na vyššie uvedené spôsoby jednania ZŠ Šurany X. 5, súd žalobkyňu priznal nárok aj na peňažné zadostučinenie vo výške 2.500 eur, ktoré považuje s poukazom na skutočnú mieru zníženia dôstojnosti a cti a vážnosti žalobkyne v spoločnosti za dostatočnú.

O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol podľa § 255 odsek 1 CSP. s poukazom na § 262 odsek 1 C.s.p., keď žalobkyňa sa domáhala dvoch nárokov a to jednak nemajetkového zadostučinenia ospravedlnením a nároku na zaplatenie nemajetkovej ujmy vo výške 5.000 eur. Čo sa týka prvého nároku, v tomto bola žaloba úspešná v plnom rozsahu a v časti nároku na 5.000 eur bola žalobkyňa úspešná v rozsahu 1/2 nároku (teda celý nárok predstavuje 100%, žalobkyňa je úspešná v 1. nároku t.j. 50 % a v 2. nároku 25%.) Pomer úspešnosti žalobcu proti žalovanému predstavuje 75% : 25% a rozdiel pomerných úspechov v prospech žalobkyne predstavuje 50%, ktorý jej súd priznal. O výške

náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

2. Proti tomuto rozsudku v celom rozsahu podala v zákonnej lehote odvolanie žalovaná. Uviedla, že počas konania na prvom stupni nedošlo v rámci dokazovania k zmene petitu žaloby a žalobkyňa právne zastúpená advokátkou nedostatočne, nepresne a nezameniteľne špecifikovala údajné klamlivé tvrdenia, tak aby ich bolo možné jednoznačne rozlíšiť z predložených dôkazov takým spôsobom, aby jednotlivé prednesené výroky zo Stanoviska zamestnancov ZŠ X. Q. neboli predmetom ďalších súdnych sporov. V celej žalobe pred pripustením zmeny petitu žaloby po zrušení rozsudku prvého stupňa a vrátením veci na ďalšie konanie, nebolo popísaný skutkový stav takým spôsobom, akého porušenia a akým spôsobom sa žalovaná mala dopustiť porušenia práva na ochranu osobnosti. V danom prípade došlo k zmene petitu po vyhlásení rozsudku zo dňa 20. apríla 2018, po zrušení rozhodnutia prvoinštančného súdu a vrátení veci na nové konanie a rozhodnutie. Tým došlo k porušeniu zákonných ustanovení CSP a došlo k narušeniu spravodlivosti a spravodlivého a zákonného súdneho konania. Je neprípustné aby súd zastával prácu advokáta a usmerňoval procesnú stranu na postup v konaní. Žalobný návrh a jeho uplatňovanie je v rukách žalobcu a nie súdu. Súd má rozhodovať na základe vykonaného dokazovania a návrhu petitu žaloby. Žalobca je nositeľom na základe vykonaného dokazovania a návrhu petitu žaloby. Žalobca je nositeľom a formuláciu petitu, tak aby bol vykonateľný a určitý. Žalobkyňa v konaní ako aj v svojej výpovedi uviedla, že s kolegami sa normálne baví, nie je medzi nimi nevráživosť, bežne sa bavia o súkromných veciach ako pracovných veciach. Jedinou osobou s ktorou žalobkyňa nekomunikuje je žalovaná, a dôvodom je žalobkyňa sa rozhodla podať žalobu na súd. Samotná žalobkyňa potvrdila, že prednesom Stanoviska nedošlo k narušeniu vzťahov v kolektíve a vzťahy sú primerane. Prednesené stanovisko a v ňom obsiahnuté tvrdenia nie sú spôsobilé žiadnym spôsobom ani potencionálne znížiť a zasiahnuť práva na ochranu osobnosti žalobkyne a to ľudskej dôstojnosti a občianskej cti. V danom prípade sa jednalo o vyslovenie kritického názoru na postoj a správanie žalobkyne, ktorá svojimi podnetmi na vykonávanie kontrol bez toho, aby zistené nedostatky riešila priamo s nadriadenými ich riešila formou podávania sťažností na nadriadené orgány. Právo na kritiku je súčasťou slobodného vyjadrenia názorov je kritika skutkov alebo aj názorov iných osôb. Kritika ako súčasť slobody prejavu je významným nástrojom miery a kvality demokracie. Kritika obsahujúca hodnotiace úsudky má vždy subjektívny charakter a práve z uvedeného dôvodu je potrebné citlivo zvážiť cieľ prednesenej kritiky, jej obsah a intenzitu zásahu do predpokladaného porušenia práv na ochranu osobnosti.

Súd sa nevyssporiadal s otázkou proporcionality zásahu do práva na ochranu osobnosti. Poukázal na Nález sp. zn. II. ÚS 152/08 zo dňa 15. decembra 2009. v súvislosti so zásahom do práva na ochranu osobnosti je potrebné uviesť, že miera oprávneného zásahu nie je rovnaká pri verejne známej osobe a pri osobe verejne neznámej. Verejne známa osoba musí strpieť vyššiu mieru zásahu do svojho súkromia a prejavov svojej osoby ako osoba súkromná. Cieľom spísania a prednesú stanoviska bolo upozornenie na konanie žalobkyne, ktoré spôsobovalo v kolektíve učiteľov také pracovné prostredie, kedy zväžili možnosť slobodne prejavíť ich názor na žalobkyňu s cieľom upozornenia na jej správanie. V stanovisku sa nespochybňujú profesionálne výsledky dosiahnuté so žiakmi, ale v stanovisku sa nespochybňujú profesionálne výsledky dosiahnuté so žiakmi, ale upozornené na poradách o možných nedostatkoch a ich spôsobe riešenia. Spôsob prezentácie stanoviska bol zvolený ako kolektívne stanovisko, pod ktoré sa podpísalo drvivá väčšina pedagogických pracovníkov, stanovisko podpísali dobrovoľne na základe ich slobodného názoru a presvedčenia o pravdivosti v ňom obsiahnutých tvrdení, pretože mali dostatočné informácie o konaní žalobkyne. Žalovaná nepreukázala, že prednesom stanoviska došlo k spôsobeniu aj nemajetkovej ujmy, že jej bola znížená jej česť a vážnosť medzi ostatnými učiteľmi a občanmi v takom rozsahu, že je potrebné finančné zadosťučinenie a nie je postačujúce ospravedlnenie. Výrok rozsudku III. a to, že žalovaná je povinná zaplatiť žalobkyni sumu vo výške 2 500 EUR titulom náhrady nemajetkovej ujmy v peniazoch je neprimerané skutkovým zisteniam v konaní, najmä na spôsob, že žalovaná len ako zástupkyňa zamestnancov prečítala stanovisko ostatných zamestnancov.

3. K odvolaniu žalovanej sa vyjadrila žalobkyňa tak, že bola v priebehu konania pripustená zmena petitu a preto išlo o činnosť prvoinštančného súdu v súlade s odvolacím súdom naznačeným postupom a nemôže ísť porušenie spravodlivého procesu. Tvrdenia žalovanej ohľadne odvolacích dôvodov označila žalobkyňa ako novoty. Vo vyjadrení žalovanej, ktoré sme uviedli vyššie na jednej strane žalovaná uvádza, že prednesené stanovisku sa nedotýkalo súkromnej sféry žalobkyne a na druhej strane vo vyjadrení žalovaná tvrdí, že verejne známa osoba musí strpieť vyššiu mieru zásahu do svojho súkromia a prejavov svojej osoby ako súkromná osoba. Na základe uvedeného navrhla napadnutý rozsudok v celom rozsahu potvrdiť ako vecne správny.

4. Krajský súd v Nitre, ako súd odvolací (§ 34 CSP) po zistení, že odvolanie žalobcu bolo podané oprávnenou stranou v zákonom stanovenej lehote na podanie odvolania (§ 359 CSP § 362 ods. 1 CSP) a zistení, že spĺňa náležitosti § 363 CSP, prejednal odvolanie žalovanej bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 385 ods. 1 CSP a contrario CSP, keď v zmysle § 219 ods. 3 za použitia § 378 ods. 1 CSP oznámil miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke krajského súdu v lehote najmenej päť dní pred jeho vyhlásením) a dospel k záveru, že odvolanie bolo čiastočne dôvodné a čiastočne nedôvodné, preto rozsudok súdu prvej inštancie v časti výroku I. a II. potvrdil ako vecne správne podľa § 387 ods. 1 CSP a napadnutý rozsudok v časti výroku III. a IV. zmenil tak, že žalobu v časti priznanej nemajetkovej ujmy vyjadrenej v peniazoch zmenil tak, že žalobu zamietol podľa § 388 CSP a rozhodol o náhrade trov konania.

5. Podľa § 387 ods. 1 CSP, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie potvrdí, ak je vo výroku vecne správne.

6. Ak sa odvolací súd v celom rozsahu stotožňuje s odôvodnením napadnutého rozhodnutia, môže sa v odôvodnení obmedziť len na skonštatovanie správnosti dôvodov napadnutého rozhodnutia, prípadne doplniť na zdôraznenie správnosti napadnutého rozhodnutia ďalšie dôvody (ods. 2).

7. Podľa ustanovenia § 11 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“, fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

8. Podľa § 13 ods. 1 OZ fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie.

9. Odvolací súd opätovne uvádza, že právo fyzickej osoby dotknutej neoprávneným zásahom do jej osobnostných práv na priznanie občianskoprávných sankcií uvedených v ustanovení § 13 Občianskeho zákonníka ako aj tomu zodpovedajúca povinnosť zasahujúceho subjektu tvoria obsah zodpovednostného vzťahu medzi nimi, ktorý vzniká po splnení všetkých náležitostí predpokladaných zákonom (existencia neoprávneného zásahu objektívne spôsobilého zasiahnuť do osobnostných práv a príčinná súvislosť medzi zásahom a ním vyvolaným ohrozením alebo porušením osobnostných práv).

10. Všeobecnému osobnostnému právu fyzickej osoby na ochranu osobnosti zodpovedá povinnosť subjektu, ktorý do jej osobnostných práv neoprávnene zasiahol. Táto povinnosť má osobný charakter - je spätá s osobou zasahujúceho subjektu. Fyzická osoba, do osobnostných práv ktorej bolo zasiahnuté, sa môže domáhať priznania zadosťučinenia iba voči tomu, kto do jej osobnosti neoprávnene zasiahol. Aj súd v konaní o ochranu osobnosti môže uložiť povinnosť poskytnúť morálnu alebo materiálnu satisfakciu výlučne iba zasahujúcemu subjektu. Pokiaľ subjekt, ktorý do osobnostných práv fyzickej osoby zasiahol zomrel, nemožno túto povinnosť uložiť, lebo smrťou zasahujúceho subjektu uvedená povinnosť zaniká a neprechádza na iného (§ 460 a za použitia analógie (§ 579 ods. 2) aj §853 Občianskeho zákonníka). Bolo by v rozpore s účelom zákona a podstatou práva na ochranu osobnosti, pokiaľ by túto povinnosť bolo možné uložiť tomu, kto sa protiprávneho zásahu nedopustil (rozhodnutie Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3 Cdo 126/2011 z 16. apríla 2012).

11. Odvolací súd poukazuje na judikatórne závery uvedené v rozsudku Najvyššieho súdu SR z 31. januára 2011, sp. zn. 1 Cdo 113/2009, podľa ktorých satisfakčná žaloba je prostriedok ochrany osobnostných práv, ktorého cieľom je dosiahnutie primeraného zadosťučinenia, resp. satisfakcie pre fyzickú osobu, ktorej osobnostné právo bolo porušené, a to so zreteľom na to, že zásah obvyčajne nemožno odčiniť obnovením pôvodného stavu. Základným predpokladom pre priznanie primeraného zadosťučinenia je skutočnosť, že došlo k zásahu, ktorý je objektívne spôsobilý privodiť dotknutej osobe ujmu na jej osobnostných právach. Pre priznanie primeraného zadosťučinenia sa teda nevyžaduje existencia následkov zásahu a postačuje už len samotná spôsobilosť privodiť ujmu na osobnostných právach. K zásahu do osobnostných práv určitej fyzickej osoby môže dôjsť nepravdivými tvrdeniami, avšak aj takými skutkovými tvrdeniami, ktoré sú samé o sebe pravdivé, ale boli uvedené takou formou, v takých súvislostiach alebo za takých okolností, že objektívne vyvolávajú dojem pravdu skresľujúci, čím pôsobia difamačne. K zásahu do osobnostných práv môže napokon dôjsť aj prezentovaním neoprávnenej kritiky určitého správania tejto osoby.

12. Odvolací súd poukazuje na to, že zásahy do osobnostných práv môžu spočívať rôznych spôsoboch ich vykonania rôznymi subjektmi s rôznym obsahom s rôznym načasovaním a s rôznym dôsledkom. Odvolací súd poukazuje na ustálenie toho akým aktom došlo k zásahu do oprávnených záujmov

žalobkyne s tým, že výrokom napadnutého rozsudku zachytený obsah žalovanej prednesených tvrdení bolo možné dospieť k záveru t.j. že došlo k ujme žalobkyne v podobe zníženia dôstojnosti, osobnej a profesionálnej cti žalobkyne u spoluobčanov, spôsobený prednesom nepravdivých tvrdení o žalobkyňu na pracovnej porade a pred mestským zastupiteľstvom s tým, že súčasťou prednesu boli aj hodnotiace úsudky, ktoré vo svojom súhrne (kontexte) skresľovali pohľad na žalobkyňu. Inými slovami na miestach, kde mala pravdu o tvrdeniach dokazovať žalovaná tieto správne prvoinštančný súd vyhodnotil ako nepreukázané.

13. Žalovaná bola „vôľovo“ spätá s listom, ktorý v škole a na mestskom zastupiteľstve predniesla. Nebola len požiadanou vykonávateľkou prednesu, ktorá s listom nemala vôbec nič spoločné. Dôležité, z pohľadu prepojenia prednášateľa listu a obsahom prednesu bolo (a zodpovednosti toho, kto šíri obsah listu prednesom), čo si v čase prednesu o jej spojitosti s listom predstavovali adresáti prednesu. Tak v škole ako aj na mestskom zastupiteľstve adresáti prednesu museli mať predstavu, že to čo žalovaná číta, za tým si aj stojí. To odvolací súd uvádza len na margo zodpovednosti, pretože to ani nebolo sporné.

14. Pri hodnotení komplexnosti hrozby zásahu do osobnostných práv iného je treba vyhodnocovať, tak ako to uviedol aj Ústavný súd SR, keď pristúpil k preskúmaniu samotných výrokov perspektívou odpovedí (zodpovedať) otázky KTO, O KOM, ČO, KDE, KEDY a AKO hovorí. Rozlišovanie medzi skutkovými tvrdeniami a hodnotovými súdmi je zakomponované v nasledujúcich testoch. Je potrebné však upozorniť, že tento dôležitý, avšak nie vždy jednoznačný nástroj je len jednou z pomôcok pri skúmaní difamácie a slobody prejavu (porov. Karsai v. Hungary, sťažnosť č. 5380/07, rozsudok z 1. decembra 2009), in nález II. ÚS 152/08-52 z 15.12.2009/.

15. Bolo treba konštatovať, prezentácia listu spísaného viacerými osobami v kolektíve pedagogického zboru bola prednesená jednou z členiek pedagogického zboru preto aj adresáti z prednesu mohli a museli brať uvedené prednesy ako hodnoverné priamo z prostredia pedagogickej činnosti tak žalovanej ako aj žalobkyne. O prednes nebola požiadaná náhodná asistentka alebo iná pracovníčka na mestskom zastupiteľstve, či v škole alebo podobne.

16. Zasiadnutou bola žalobkyňa ako bývalá vedúca a terajšia radová pracovníčka v pedagogickej inštitúcii. V prípade žalobkyne nešlo o výnimočne verejnú funkciu, ktorú možno pripodobniť politikom alebo mediálne známym osobám z rôznych oblastí spoločenského alebo kultúrneho života. Ak by mal odvolací súd konštatovať aký charakter postavenia osoby žalobkyne táto mala v čase tvrdených zásahov tak išlo o niečo viac ako o bežnú súkromnú osobu ale určite limitne blížiacou sa k bežnému občanovi ako verejne činnou a známej osobe. Azda možno hodnotiť u žalobkyne charakteristiku „verejne“, len lokálne.

17. K obsahu prednesov žalovanej bolo treba konštatovať, že obsah prednesu bolo treba vyhodnocovať vo svojom súhrne a vo svojej komplexnosti, pretože obsahovalo okrem tvrdení, ktoré prvoinštančný súd správne vyhodnotil ako nepravdivé (v bode 23. a 24. napadnutého rozsudku) aj hodnotiace úsudky, respektíve názory bez ohľadu na to, že tieto boli produktom konania viacerých osôb, z ktorých práve žalovaná tieto predniesla na dvoch „fórach“. Typickým príkladom tvrdení žalovanej prednesenom liste bolo, že žalobkyňa vynáša interné záležitosti viazané mlčanlivosťou a služobným tajomstvom. V predstave každého adresáta takého tvrdenia musí byť zahrnutá predstava o tom že osoby viazané mlčanlivosťou a služobným tajomstvom také oprávnenia vynášať bez ďalšieho nemajú a ak tak žalobkyňa mala spraviť potom predstava ju adresátov prednesu mohla vyjsť volať negatívny ohlas. Tvrdením ktoré prekračuje hranicu názoru alebo hodnotiaceho úsudku, že neopodstatnenými sťažnosťami sa menovaná kolegyňa a jej manžel snažia zakryť prešľapy a porušovania zákonov v období, keď sama zastávala vedúcu funkciu sú príkladom ďalšieho negatívne vyznievajúce tvrdenia, resp. hodnotiaceho úsudku, ktoré vo svojom súhrne v rámci kontextu, osoby ktorá dané tvrdenia prezentovala verejne (minimálne na mestskom zastupiteľstve) vzhľadom na miesto prezentácie a čas prezentácie mohli zasiahnuť (a zasiahli) do osobnostných práv žalobkyne a takto by mohol odvolací súd pokračovať vo vzťahu k jednotlivým prezentovaným úsudkom a tvrdeniam. Odvolací súd poukazuje na odôvodnenie napadnutého rozsudku prvoinštančného súdu (body 23. a 24.) s tým, že prvoinštančný súd sa vysporiadal správne s otázkou dôkazného bremena a stavom dokázania toho, čo bolo tvrdené v zmysle, že žalovaná pravdivosť tvrdení nepreukázala.

18. Z pohľadu odvolacieho súdu, potvrdením správnosti záverov prvoinštančného súdu o existencii zásahu, ktorá bolo možné hodnotiť ako neoprávnený bolo, že uvedený prednes s jeho obsahom (ktorý

vykresľoval žalobkyňu v negatívnom svetle) bol realizovaný na dvoch fórach, z ktorého jedno (mestské zastupiteľstvo) bolo z hľadiska okolností významné a mohlo zanechať aj významnejší zásah do práv žalobkyne. Ak v kontexte tvrdených skutočností ktoré žalovaná v tomto konaní nepreukázala spolu s radom ďalších hodnotiacich úsudkov boli uvedené prednes realizované na mestskom zastupiteľstve za prítomnosti poslancov čase jej zasadnutia potom aj dopad na hodnotenie otázky hrozby alebo existencie zásahu do osobnostných práv bolo potrebné vyhodnotiť tak, že zásah do práv žalobkyne bol daný. Z uvedeného pohľadu je treba konštatovať správnosť záveru prvoinštančného súdu vo vzťahu k výroku I. a II. ktorý stanovil povinnosť za tam uvedené výrobky sa obdobne aj na oboch fórach spôsobom, ktorý je uvedený vo výroku napadnutého rozsudku, ospravedlniť.

19. Vzhľadom na vyššie uvedené odvolací súd konštatuje správnosť napadnutých výrokov 1 a 2 rozsudku prvoinštančného súdu.

20. Podľa § 388 CSP, odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie zmení, ak nie sú splnené podmienky na jeho potvrdenie, ani na jeho zrušenie.

21. Podľa § 13 ods. 2 Občianskeho zákonníka pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadost'učinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

22. Podľa § 13 ods. 3 OZ, výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

23. Odvolací súd uvádza, že pokiaľ ide o výrok III. a IV. napadnutého rozsudku tieto bolo potrebné zmeniť z nasledujúcich dôvodov. Na to, aby bolo možné priznať nemajetkovú ujmu vyjadrenú v peniazoch ako odvodený nárok zodpovednostnému vzťahu založeného zásahov do osobnostných práv bolo potrebné skutkovo zistiť, že došlo k značnej miere k zníženiu dôstojnosti dotknutej osoby alebo jej vážnosti v spoločnosti a zároveň, že by sa nezdalo postačujúce zadost'učinenie podľa § 13 odseku 1 OZ. Hoci prvoinštančný súd odôvodňoval takýto zásah práve tým, že medzi poslancami a občanmi mesta Šurany žalobkyňa vnímaná vo veľmi negatívnom svetle s poukazom na vyjadrenia poslancov išlo práve o miesto, na ktorom boli prezentované prednesy žalovanou hoci niektoré vyjadrenia osôb mohli nasvedčovať negatívny postoj voči nej, práve odstránením respektíve čiastočným zmiernením zásahu a to uloženou povinnosťou ospravedlniť sa zmierni následok, ktorý nebolo možno označiť bez ďalšieho ako značnej miere znižujúcim dôstojnosť žalobkyne alebo jej vážnosť v spoločnosť. Primárnym dôvodom pre potrebu zmeniť priznanú peňažnú sumu a žalobu v tejto časti zamietnuť bolo, že bolo treba považovať ospravedlnenie s obsahom a spôsobom, ktoré bolo žalovanej uložené ako povinnosť, ako postačujúce.

24. Vzhľadom na uvedené odvolací súd zmenil napadnutý rozsudok v III. výroku a žalobu v tejto časti zamietol, pričom rozhodol aj o trovách prvoinštančného (zmenený IV. výrok) a odvolacieho konania.

25. Podľa § 396 ods. 1 CSP, ustanovenia o trovách konania pred súdom prvej inštancie sa použijú aj na odvolacie konanie.

26. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

27. O trovách konania odvolací súd rozhodol podľa § 255 ods. 1 CSP v spojení s § 396 ods. 1 CSP tak, že rovnako úspešnej žalobkyne a rovnako úspešnej žalovanej (žiadnej zo strán) nepriznal náhradu trov prvoinštančného a odvolacieho konania, pretože žalobkyňa bola úspešná v časti uloženie povinnosti sa ospravedlniť a žalovaná bola úspešná v časti uplatneného nároku na nemajetkovú ujmu vyjadrenú v peniazoch.

28. Toto rozhodnutie prijal senát odvolacieho súdu pomerom hlasov 3 : 0 (§ 393 ods. 2 druhá veta Civilného sporového poriadku v spojení s § 3 ods. 9 posledná veta zák. č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku odvolanie nie je prípustné.

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa (§ 419 CSP), v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy (§ 427 ods. 1 CSP). Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 ods. 2 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom (§ 429 ods. 1 CSP), to neplatí, ak je a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa, b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa, c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 ods. 2 CSP).